

OH720

Leistungserklärung Nr. DOP210204.....	Deutsch – DE	2
Declaration of performance No DOP210204.....	English – EN	5
Déclaration des performances n° DOP210204.....	Français – FR	8
Dichiarazione di prestazione N. DOP210204.....	Italiano – IT	11
Declaración de prestaciones n.º DOP210204.....	Español – ES	14
Декларация за експлоатационни показатели № DOP210204.....	Български – BG	17
Prohlášení o vlastnostech č. DOP210204.....	Český – CS	20
Yddevnedeklaration nr. DOP210204.....	Dansk – DA	23
Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP210204.....	Ελληνικά – EL	26
Toimivusdeklaratsioon nr DOP210204.....	Eesti – ET	29
Suoritustasoilmoitus N:o DOP210204.....	Suomi – FI	32
Izjava o svojstvima br. DOP210204.....	Hrvatski – HR	35
Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP210204.....	Magyarul – HU	38
Ekspluatacinių savybių deklaracija Nr. DOP210204.....	Lietuvių – LT	41
Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP210204.....	Latviešu – LV	44
Prestatieverklaring Nr. DOP210204.....	Nederlands – NL	47
Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP210204.....	Polski – PL	50
Declaração de desempenho N. DOP210204.....	Portuguese – PT	53
Declarația de performanță nr. DOP210204.....	Român – RO	56
Vyhlasenie o parametroch č. DOP210204.....	Slovenská – SK	59
Izjava o lastnostih št. DOP210204.....	Slovenščina – SL	62
Prestandadeklaration nr DOP210204.....	Svensk – SV	65
Performans beyanı No. DOP210204.....	Türkçe – TR	68

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

.....
Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

.....
Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. DOP210204

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über <http://siemens.com/bt/download> bezogen werden.

Produkttyp:

OH720

Produktbeschreibung:

Punktförmiger Rauchmelder inkl. Kurzschlussisolator

Produktvarianten:

OH720

Komponenten:

DB721 DB722 DBS720

Verwendungszweck(e):

Brandschutz, In und um Gebäude installierte Brandmelde- und Feueralarmanlagen.

Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifizierte Stelle(n):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Erklärte Leistung(en):

EN 54-7:2018		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Betriebszuverlässigkeit		
Individuelle Alarmanzeige	4.2.1	Vorhanden
Anschluss von Hilfsvorrichtungen	4.2.2	Vorhanden
Überwachung abnehmbarer Melder	4.2.3	Vorhanden
Herstellerabgleiche	4.2.4	Vorhanden
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	4.2.5	Vorhanden
Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern	4.2.6	Vorhanden

EN 54-7:2018		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden	4.2.7	Vorhanden
Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)	4.2.8	Vorhanden
Nennansprechbedingungen/Empfindlichkeit		
Wiederholpräzision	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Richtungsabhängigkeit	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Exemplarstreuung	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit)		
Luftbewegung	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Blendung	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Grenzabweichungen der Versorgungsspannung – Schwankungen der Versorgungsparameter		
Leistungsparameter im Brandfall – Brandempfindlichkeit	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen/Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit		
Kälte (in Betrieb)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Trockene Wärme (in Betrieb)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Feuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Korrosionsbeständigkeit: Schwefeldioxid (SO₂)-Korrosion (Dauerprüfung)		
Beständigkeit gegen Schwingen		
Stoß (in Betrieb)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Schlag (in Betrieb)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Exemplarstreuung	5.2	Bestanden
Betriebszuverlässigkeit		
Anforderungen	4	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
Trockene Wärme (in Betrieb)	5.4	Bestanden
Kälte (in Betrieb)	5.5	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
Stoß (in Betrieb)	5.9	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	5.10	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	5.11	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	5.12	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	5.6	Bestanden

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	5.7	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauerprüfung)	5.8	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität		
Schwankungen der Versorgungsspannung	5.3	Bestanden
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	5.13	Bestanden

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Declaration of performance No DOP210204

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting <http://siemens.com/bt/download>.

Product type:

OH720

Product description:

Point type smoke detector incl. short-circuit isolator

Product variants:

OH720

Components:

DB721 DB722 DBS720

Intended use/es:

Fire safety, fire detection and fire alarm installations installed in and around buildings.

Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notified body/ies:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Declared performance/s:

EN 54-7:2018		
Essential characteristics	Section	Performance
Operational reliability		
Individual alarm indication	4.2.1	Provided
Connection of ancillary device	4.2.2	Provided
Monitoring of detachable detectors	4.2.3	Provided
Manufacturer's adjustments	4.2.4	Provided
On-site adjustment of response behaviour	4.2.5	Provided
Protection against the ingress of foreign bodies	4.2.6	Provided

EN 54-7:2018		
Essential characteristics	Section	Performance
Response to slowly developing fires	4.2.7	Provided
Software controlled detector (when provided)	4.2.8	Provided
Nominal activation conditions/sensitivity		
Repeatability	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Directional Dependence	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Reproducibility	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Response delay (response time)		
Air movement	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Dazzling	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Tolerance to supply voltage - Variation in supply parameters	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Performance parameters under fire conditions - Fire sensitivity	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Durability of Nominal activation conditions/sensitivity		
Cold (operational)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Dry heat (operational)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Humidity resistance		
Damp heat, steady-state (operational)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Damp heat, steady-state (endurance)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Corrosion resistance - Sulfur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibration resistance		
Shock (operational)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Impact (operational)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibration, sinusoidal (operational)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibration, sinusoidal (endurance)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Electrical stability - Electromagnetic Compability (EMC), Immunity test (operational)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essential characteristics	Section	Performance
Performance in the event of fire		
Manufacturing tolerance	5.2	Passed
Operational reliability		
Requirements	4	Passed
Stability of operational reliability, temperature resistance		
Dry heat (during operation)	5.4	Passed
Cold (during operation)	5.5	Passed
Stability of operational reliability, vibration resistance		
Impact (during operation)	5.9	Passed
Blow (during operation)	5.10	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	5.11	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	5.12	Passed
Stability of operational reliability, air humidity resistance		
Humid heat, cyclical (during operation)	5.6	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	5.7	Passed
Stability of operational reliability, corrosion resistance		
Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test)	5.8	Passed

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essential characteristics	Section	Performance
Stability of operational reliability, electrical stability		
Fluctuations in supply voltage	5.3	Passed
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	5.13	Passed

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° DOP210204

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB <http://siemens.com/bt/download>.

Type de produit :

OH720

Description du produit :

Détecteur de fumée ponctuel avec isolateur de court-circuit

Variantes du produit :

OH720

Composants :

DB721 DB722 DBS720

Usage(s) prévu(s):

Protection incendie, installations de détection d'incendie et d'alarme incendie dans et autour de bâtiments.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organisme(s) notifié(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performance(s) déclarée(s):

EN 54-7:2018		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Fiabilité opérationnelle		
Indicateur d'action individuelle	4.2.1	Disponible
Raccordement de dispositifs auxiliaires	4.2.2	Disponible
Surveillance des détecteurs amovibles	4.2.3	Disponible
Moyens de calibrage	4.2.4	Disponible
Réglage sur site du comportement de réponse	4.2.5	Disponible

EN 54-7:2018		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Protection contre l'intrusion de corps étrangers	4.2.6	Disponible
Réponse aux foyers à évolution lente	4.2.7	Disponible
Détecteur piloté par logiciel (si disponible)	4.2.8	Disponible
Conditions nominales d'activation/sensibilité		
Répétabilité	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dépendance directionnelle	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dispersion d'exemplaires	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Temps de réponse (temps de réaction)		
Circulation d'air	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Eblouissement	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Tolérances de la tension d'alimentation – Variations des paramètres d'alimentation		
4.5	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Paramètre de performance en cas d'incendie – Sensibilité à l'incendie		
4.6	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la température		
Froid (en fonctionnement)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Chaleur sèche (en fonctionnement)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Résistance à l'humidité		
Chaleur humide, constante (en fonctionnement)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Chaleur humide, constante (en endurance)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Résistance à la corrosion : Corrosion par le dioxyde de soufre (SO₂) (en endurance)		
4.7.3	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Impact (en fonctionnement)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Compatibilité électromagnétique (CEM), immunité (en fonctionnement)		
4.7.5	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Performance dans des conditions d'incendie		
Dispersion courante	5.2	Conforme
Fiabilité de fonctionnement		
Exigences	4	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température		
Chaleur sèche (en fonctionnement)	5.4	Conforme
Froid (en fonctionnement)	5.5	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	5.9	Conforme
Coup (en fonctionnement)	5.10	Conforme
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	5.11	Conforme
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	5.12	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité de l'air		

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	5.6	Conforme
Chaleur humide, constante (en endurance)	5.7	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion		
Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (en endurance)	5.8	Conforme
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
Variations dans la tension d'alimentation	5.3	Conforme
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement)	5.13	Conforme

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2021-10-11

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Signatures voir première page

Dichiarazione di prestazione N. DOP210204

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web <http://siemens.com/bt/download>.

Tipo di prodotto:

OH720

Descrizione del prodotto:

Rivelatore di fumo puntiforme incl. isolatore di corto circuito

Varianti di prodotto:

OH720

Componenti:

DB721 DB722 DBS720

Usi previsti:

Protezione antincendio, impianti rivelazione incendio e impianti allarme incendio installati all'interno di edifici o intorno ad essi.

Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismi notificati:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestazioni dichiarate:

EN 54-7:2018		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Affidabilità operativa		
Indicatore di allarme individuale	4.2.1	Presente
Collegamento di dispositivi ausiliari	4.2.2	Presente
Monitoraggio di rivelatori amovibili	4.2.3	Presente
Regolazioni del costruttore	4.2.4	Presente

EN 54-7:2018		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Impostazione del comportamento di risposta in loco	4.2.5	Presente
Protezione contro la penetrazione di corpi estranei	4.2.6	Presente
Risposta in caso di incendi che si sviluppano lentamente	4.2.7	Presente
Rilevatore controllato da software (se presente)	4.2.8	Presente
Condizioni di risposta nominali/sensibilità		
Ripetibilità	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Anisotropia	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dispersione degli esemplari	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Ritardo di risposta (tempo di risposta)		
Circolazione dell'aria	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Abbagliamento	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Scostamenti dai limiti della tensione di alimentazione – Oscillazioni dei parametri di alimentazione		
	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Parametri delle prestazioni in caso d'incendio – Sensibilità al fuoco		
	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Durata delle condizioni di risposta nominali/sensibilità, resistenza al calore		
Freddo (durante il funzionamento)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Caldo secco (durante il funzionamento)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Resistenza all'umidità		
Caldo umido, costante (durante il funzionamento)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Caldo umido, costante (prova di durata)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Resistenza alla corrosione: Corrosione da biossido di zolfo (SO₂) (prova di durata)		
	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Colpi (durante il funzionamento)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrazione sinusoidale (durante il funzionamento)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrazione sinusoidale (prova di durata)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Compatibilità elettromagnetica (EMC), immunità (durante il funzionamento)		
	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Efficienza in caso di incendio		
Dispersione degli esemplari	5.2	Superata
Affidabilità di funzionamento		
Requisiti	4	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore		
Caldo secco (durante il funzionamento)	5.4	Superata
Freddo (durante il funzionamento)	5.5	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	5.9	Superata
Colpi (durante il funzionamento)	5.10	Superata
Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento)	5.11	Superata
Oscillazione sinusoidale (prova di durata)	5.12	Superata

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità dell'aria		
Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento)	5.6	Superata
Caldo umido, costante (prova di durata)	5.7	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione		
Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (prova di durata)	5.8	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica		
Oscillazioni della tensione di alimentazione	5.3	Superata
Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento)	5.13	Superata

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Declaración de prestaciones n.º DOP210204

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en <http://siemens.com/bt/download>

Tipo de producto:

OH720

Nombre del producto:

Detector de humos puntual incl. aislador de cortocircuito

Variantes del producto:

OH720

Componentes:

DB721 DB722 DBS720

Usos previstos:

Protección contra incendios, instalaciones de detección de incendios e instalaciones de alarmas de incendio instaladas en edificios y alrededor de los mismos.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismos notificados:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestaciones declaradas:

EN 54-7:2018		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Fiabilidad operativa		
Indicador de alarma individual	4.2.1	Disponible
Conexión de dispositivos auxiliares	4.2.2	Disponible
Vigilancia de detectores desmontables	4.2.3	Disponible
Ajustes de fábrica	4.2.4	Disponible

EN 54-7:2018		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Ajuste in situ del comportamiento de respuesta	4.2.5	Disponible
Protección contra la entrada de cuerpos extraños	4.2.6	Disponible
Respuesta en incendios de desarrollo lento	4.2.7	Disponible
Detector por software (si está disponible)	4.2.8	Disponible
Condiciones nominales de activación/sensibilidad		
Repetibilidad	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dependencia direccional	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Reproducibilidad	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta)		
Movimiento del aire	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Deslumbramiento	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Desviaciones límite de la tensión de alimentación – Variaciones de los parámetros de la fuente de alimentación		
4.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Parámetros de rendimiento en caso de incendio – Sensibilidad al fuego		
4.6		TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Durabilidad de las condiciones nominales de activación/sensibilidad, resistencia a la temperatura		
Frío (ensayo funcional)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Calor seco (ensayo funcional)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Resistencia a la humedad		
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Resistencia a la corrosión: Corrosión por dióxido de azufre (SO₂) (ensayo de resistencia)		
4.7.3		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Impacto (ensayo funcional)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Compatibilidad electromagnética (CEM), resistencia a las interferencias (ensayo funcional)		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Rendimiento en caso de incendio		
Reproducibilidad	5.2	Aprobado
Fiabilidad operativa		
Requisitos	4	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura		
Calor seco (ensayo funcional)	5.4	Aprobado
Frío (ensayo funcional)	5.5	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	5.9	Aprobado
Impacto (ensayo funcional)	5.10	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	5.11	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	5.12	Aprobado

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad del aire		
Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional)	5.6	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	5.7	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión		
Corrosión por dióxido de azufre (SO ₂) (ensayo de resistencia)	5.8	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica		
Variación de la tensión de alimentación	5.3	Aprobado
Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional)	5.13	Aprobado

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Декларация за експлоатационни показатели № DOP210204

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница <http://siemens.com/bt/download>.

Тип продукт:

OH720

Описание на продукта:

Димен пожароизвестител точков тип, вкл. изолатор на късо съединение

Варианти на продукта:

OH720

Компоненти:

DB721 DB722 DBS720

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита, инсталирани във вътрешността на и около сгради пожароизвестителни системи и системи за пожарна сигнализация.

Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Нотифициран орган/органи:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Деклариран експлоатационни показатели:

EN 54-7:2018		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Експлоатационна надеждност		
Индивидуална индикация за тревога	4.2.1	Налично
Свързване на спомагателни приспособления	4.2.2	Налично
Контрол на свалящи се пожарогасители	4.2.3	Налично

EN 54-7:2018		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Настройки от производителя	4.2.4	Налично
Настройка на поведението на реагиране на място	4.2.5	Налично
Защита срещу попадане на чужди тела	4.2.6	Налично
Реагиране при бавно развиващи се пожари	4.2.7	Налично
Софтуерно управляван детектор (ако е наличен)	4.2.8	Налично
Номинални условия за реагиране/чувствителност		
Повторяемост	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Зависимост от посоката	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Забавяне на реагирането (време за реагиране)		
Въздушни течения	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Заслепяване	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Допустими отклонения на захранващото напрежение – промени в параметрите на захранването		
Експлоатационни параметри при пожар – Чувствителност към огън	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT ≤ 840 сек TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT ≤ 750 сек TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT ≤ 180 сек TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT ≤ 240 сек
Дълготрайност на номиналните условия за реагиране/чувствителността, температурна устойчивост		
Студ (в работно състояние)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Суха топлина (в работно състояние)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Устойчивост на влага		
Влажна топлина, установен режим (в работно състояние)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Устойчивост на корозия: Корозия от серен диоксид (SO₂) (изпитване на устойчивост)		
Устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Пряк удар (в работно състояние)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Електромагнитна съвместимост (EMC), устойчивост на смущения (в работно състояние)		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Функционалност при пожар		
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	5.2	Издържан
Експлоатационна надеждност		
Изисквания	4	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост		
Суха топлина (в работно състояние)	5.4	Издържан
Студ (в работно състояние)	5.5	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	5.9	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	5.10	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	5.11	Издържан

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	5.12	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влажност на въздуха		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	5.6	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	5.7	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия		
Корозия от серен диоксид (SO ₂) (изпитване на устойчивост)	5.8	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост		
Промени в параметрите на захранването	5.3	Издържан
Електромагнитна съвместимост (ЕМС), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	5.13	Издържан

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. DOP210204

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případě. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzi produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku <http://siemens.com/bt/download>.

Typ výrobku:

OH720

Popis výrobku:

Bodový detektor kouře vč. zkratového izolátoru

Výrobní varianty:

OH720

Komponenty:

DB721 DB722 DBS720

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Požární ochrana, požární signalizační a požární poplachová zařízení instalovaná v budově a kolem budovy.

Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/systémy POSV:

System 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

EN 54-7:2018		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Provozní spolehlivost		
Individuální indikace poplachu	4.2.1	K dispozici
Připojení pomocných zařízení	4.2.2	K dispozici
Kontrola snímatelných hlásičů	4.2.3	K dispozici
Srovnání výrobců	4.2.4	K dispozici
Nastavení chování reakce na místě	4.2.5	K dispozici
Ochrana proti vniknutí cizích těles	4.2.6	K dispozici
Reakce při pomalu se rozvíjejících požárech	4.2.7	K dispozici

EN 54-7:2018		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Hlásič řízený softwarem (je-li k dispozici)	4.2.8	K dispozici
Jmenovité podmínky reakce / citlivost		
Přesnost opakování	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Závislost na směru	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Výrobní tolerance	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Prodleva reakce (doba reakce)		
Pohyb vzduchu	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Oslnění	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Mezní výkyvy napájecího napětí – Kolísání parametrů napájení		
	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Výkonnostní parametry v případě požáru - Citlivost na požár		
	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Stálost jmenovitých podmínek reakce/citlivost, teplotní odolnost		
Chlad (v provozu)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Suché teplo (v provozu)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odolnost proti vlhkosti		
Vlhké teplo, konstantní (v provozu)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odolnost proti korozi: Koroze oxidem siřičitým (SO₂) (dlouhodobá zkouška)		
	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odolnost vůči vibracím		
Ráz (v provozu)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Náraz (v provozu)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrace, sinusové (v provozu)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), odolnost proti rušení (v provozu)		
	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Účinnost v případě požáru		
Výrobní tolerance	5.2	Vyhovuje
Provozní spolehlivost		
Požadavky	4	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost		
Suché teplo (v provozu)	5.4	Vyhovuje
Chlad (v provozu)	5.5	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
Ráz (v provozu)	5.9	Vyhovuje
Náraz (v provozu)	5.10	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	5.11	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	5.12	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti vzduchu		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	5.6	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	5.7	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Koroze oxidem siřičitým SO ₂ (dlouhodobá zkouška)	5.8	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
Výkyvy napájecího napětí	5.3	Vyhovuje
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	5.13	Vyhovuje

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Ydeevnedeklaration nr. DOP210204

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktdokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktdokumentationen samt ydeevnedekclarationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til <http://siemens.com/bt/download>.

Produkttype:

OH720

Produktbeskrivelse:

Punkt-røgdetektor inkl. kortslutningsisolator

Produktvarianter:

OH720

Komponenter:

DB721 DB722 DBS720

Tilsigtet anvendelse:

Brandsikring, brandalarmsystemer og brandalarmanlæg, der er installeret i og omkring bygninger.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notificeret organ/notificerede organer:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-7:2018		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Operational pålidelighed		
Individuel alarmvisning	4.2.1	Til rådighed
Tilslutning af hjælpeanordninger	4.2.2	Til rådighed
Overvågning af aftagelige detektorer	4.2.3	Til rådighed
Producentens reguleringer	4.2.4	Til rådighed
Indstilling af responsadfærd på installationsstedet	4.2.5	Til rådighed
Beskyttelse mod indtrængning af fremmedlegemer	4.2.6	Til rådighed
Respons i tilfælde af langsomt udviklende brand	4.2.7	Til rådighed

EN 54-7:2018		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Softwarestyret detektor (hvis til rådighed)	4.2.8	Til rådighed
Nominelle responsbetingelser/følsomhed		
Gentagelsesnøjagtighed	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Retningsafhængighed	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Eksemplarfordeling	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Responsforsinkelse (responstid)		
Luftbevægelse	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Blænding	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Grænseafvigelse i forsyningsspændingen – udsvingninger af forsyningsparametrene		
Ydelsesparametre i tilfælde af brand – brandfølsomhed	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Varighed af nominelle responsbetingelser/følsomhed, temperaturbestandighed		
Kulde (under drift)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Tør varme (under drift)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Bestandighed over for fugt		
Fugtig varme, konstant (under drift)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Korrosionsbestandighed: Svovldioxid (SO₂)-korrosion (varighedsprøvning)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrationsbestandighed		
Stød (under drift)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Slag (under drift)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrationer, sinusformede (under drift)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet mod interferens (under drift)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Væsentlige egenskaber		
Ydeevne i tilfælde af brand		
Eksemplarfordeling	5.2	Bestået
Operationel pålidelighed		
Krav	4	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed		
Tør varme (under drift)	5.4	Bestået
Kulde (under drift)	5.5	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer		
Stød (under drift)	5.9	Bestået
Slag (under drift)	5.10	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	5.11	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	5.12	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for luftfugtighed		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	5.6	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	5.7	Bestået

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed		
Svovldioxid (SO ₂)-korrosion (varighedsprøvning)	5.8	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet		
Udsvingninger i forsyningsspændingen	5.3	Bestået
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift)	5.13	Bestået

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. DOP210204

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση <http://siemens.com/bt/download>.

Τύπος προϊόντος:

OH720

Περιγραφή προϊόντος:

Σημειακός ανιχνευτής καπνού συμπ. συσκευής βραχυκύκλωσης

Παραλλαγές προϊόντος:

OH720

Κατασκευαστικά στοιχεία:

DB721 DB722 DBS720

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας, συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς και φωτιάς εγκατεστημένα μέσα σε και γύρω από κτήρια.

Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

EN 54-7:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Ατομικές ενδείξεις συναγερμών	4.2.1	Υπάρχουν
Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων	4.2.2	Υπάρχουν
Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών	4.2.3	Υπάρχουν
Προσαρμογές του κατασκευαστή	4.2.4	Υπάρχουν

EN 54-7:2018		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	4.2.5	Υπάρχουν
Προστασία από διείσδυση ξένων σωμάτων	4.2.6	Υπάρχουν
Απόκριση σε πυρκαγιές που εξελίσσονται αργά	4.2.7	Υπάρχουν
Ανιχνευτής ελεγχόμενος μέσω λογισμικού (αν υπάρχει)	4.2.8	Υπάρχουν
Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης/ευαισθησία		
Ακρίβεια επαναλήψεων	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Ανισοτροπία	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Καυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης)		
Κίνηση αερίων μαζών	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Αντανάκλαση	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Οριακές αποκλίσεις της τάσης τροφοδοσίας – Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Παράμετροι απόδοσης σε περίπτωση πυρκαγιάς – Ευαισθησία σε πυρκαγιά	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Διάρκεια των ονομαστικών συνθηκών απόκρισης/ της ευαισθησίας, ανθεκτικότητα στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ψύχος (σε λειτουργία)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ανθεκτικότητα στην υγρασία		
Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ανθεκτικότητα στη διάβρωση: Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO₂)(δοκιμή αντοχής)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ανθεκτικότητα έναντι ταλάντωσης		
Ώθηση (σε λειτουργία)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Κρούση (σε λειτουργία)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), αντοχή σε παρεμβολές (σε λειτουργία)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	5.2	Επιτυχία
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Απαιτήσεις	4	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	5.4	Επιτυχία
Ψύχος (σε λειτουργία)	5.5	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση		
Ώθηση (σε λειτουργία)	5.9	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	5.10	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	5.11	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	5.12	Επιτυχία

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία αέρα		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	5.6	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	5.7	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση		
Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (δοκιμή αντοχής)	5.8	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας	5.3	Επιτυχία
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	5.13	Επιτυχία

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Toimivusdeklaratsioon nr DOP210204

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist <http://siemens.com/bt/download>.

Toote tüüp:

OH720

Toote kirjeldus:

Punktikujuline suitsudetektor, sh lühiseisolaator

Toote variandid:

OH720

Komponendid:

DB721 DB722 DBS720

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus, hoonetesse ja nende ümbrusesse paigaldatud tulekahjusignalisatsioonisüsteemid ja tulekahjualarmid.

Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Teavitatud asutus(ed):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareeritud toimivus:

EN 54-7:2018		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Töökindlus		
Üksikud häirenäidikud	4.2.1	Olemas
Lisaseadiste ühendamine	4.2.2	Olemas
Eemaldatavate andurite jälgimine	4.2.3	Olemas
Tootja võrdlus	4.2.4	Olemas
Reaktsiooni reguleerimine kohapeal	4.2.5	Olemas
Kaitse võõrkehade sissetungimise eest	4.2.6	Olemas

EN 54-7:2018		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Reaktsioon aeglase kuluga tulekahjude korral	4.2.7	Olemas
Tarkvarajuhtimisega andur (kui olemas)	4.2.8	Olemas
Nimireageerimistingimused/tundlikkus		
Kordustäpsus	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Sõltuvus suunast	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Tolerantsid	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Reageerimisviivitus (reageerimisaeg)		
Õhuliikumine	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Pimestamine	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektrivarustuse pinge piirhälbed – elektrivarustuse parameetrite kõikumised	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Võimsusparameetrid tulekahju korral – tuletundlikkus	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Nimireageerimistingimuste/tundlikkuse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Külm (käituse ajal)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Kuiv soojus (käituse ajal)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Niiskuskindlus		
Niiske soojus, konstantne (käituse ajal)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Korrosioonikindlus: Vääveldioksiid (SO₂)-korrosioon (kestvuskatse)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Võnkumiskindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Löök (käituse ajal)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindlus (käituse ajal)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Toimivus tulekahju korral		
Tolerantsid	5.2	Läbitud
Töökindlus		
Nõuded	4	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Kuiv soojus (käituse ajal)	5.4	Läbitud
Külm (käituse ajal)	5.5	Läbitud
Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	5.9	Läbitud
Löök (käituse ajal)	5.10	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	5.11	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	5.12	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus õhuniiskusele		
Niiske soojus, tsükiline (käituse ajal)	5.6	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	5.7	Läbitud

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Töökindluse kestus, korrosioonikindlus		
Vääveldioksiidi (SO ₂) korrosioon (kestvuskatse)	5.8	Läbitud
Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus		
Elektrivarustuse pinge kõikumised	5.3	Läbitud
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal)	5.13	Läbitud

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Suoritustasoilmoitus N:o DOP210204

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston <http://siemens.com/bt/download> kautta.

Tuotteen tyyppi:

OH720

Tuotteen kuvaus:

Pistemäinen savuilmaisoin ml. oikosulkuerotin

Tuoteversiot:

OH720

Komponentit:

DB721 DB722 DBS720

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta, rakennuksiin ja niiden ympärille asennetut paloilmaisin- ja palohälytyslaitteet.

Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/ käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-7:2018		
Olelliset ominaisuudet	Kappale	Teho
Käytön luotettavuus		
Yksilöllinen hälytysnäyttö	4.2.1	Käytettävissä
Apulaitteiden liitäntä	4.2.2	Käytettävissä
Irrotettavien ilmoittimien valvonta	4.2.3	Käytettävissä
Valmistajavertailu	4.2.4	Käytettävissä
Reagointikäyttäytymisen säätö paikan päällä	4.2.5	Käytettävissä

EN 54-7:2018		
Olennaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Suoja vieraiden esineiden sisäänpääsystä vastaan	4.2.6	Käytettävissä
Reagointi hitaasti kehittyvissä tulipaloissa	4.2.7	Käytettävissä
Ohjelmisto-ohjattu ilmoitin (jos käytettävissä)	4.2.8	Käytettävissä
Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys		
Toistettavuus	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Riippuvuus suunnasta	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Esimerkkihajonta	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Reagointiviive (reagointiaika)		
Ilman liike	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Sekoittaminen	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Syöttöjännitteen rajapoikkeamat – syöttöparametrien heilahtelut	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Suorituskykyparametrit tulipalon sattuessa – tulenarkuus	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Nimellisreagointivaatimusten/herkkyden pysyvyys, lämpötilojen kestävyys		
Kylmyys (käytössä)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Kuiva lämpö (käytössä)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Kosteuden kestävyys		
Kostea lämpö, jatkuva (käytössä)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Korroosion kestävyys: Rikkidioksidi (SO₂) -korroosio (kestotarkastus)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Heilahtelun kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Isku (käytössä)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkesto (käytössä)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Olennaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Suoritusaste tulipalon sattuessa		
Esimerkkihajonta	5.2	Läpäisty
Käytön luotettavuus		
Vaatimukset	4	Läpäisty
Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys		
Kuiva lämpö (käytössä)	5.4	Läpäisty
Kylmyys (käytössä)	5.5	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, värinöiden kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	5.9	Läpäisty
Isku (käytössä)	5.10	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	5.11	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	5.12	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, ilman kosteuden kestävyys		
Kostea lämpö, ajoittainen (käytössä)	5.6	Läpäisty

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Olellaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	5.7	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys		
Hilidioksidi (SO ₂)-korroosio (kestotarkastus)	5.8	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiilitetti		
Syöttöjännitteen heilahtelut	5.3	Läpäisty
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä)	5.13	Läpäisty

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Izjava o svojstvima br. DOP210204

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem <http://siemens.com/bt/download>.

Tip proizvoda:

OH720

Opis proizvoda:

Točkasti detektor dima uklj. izolator protiv kratkog spoja

Varijante proizvoda:

OH720

Komponente:

DB721 DB722 DBS720

Namjena/namjene:

Protupožarna zaštita, protupožarni dojavni sustavi i sustavi za požarnu uzbunu instalirani u zgradama i oko zgrada.

Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Objavljena svojstva:

EN 54-7:2018		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Pouzdanost rada		
Pojedinačni alarmni signal	4.2.1	Postoji
Priključivanje dodatne opreme	4.2.2	Postoji
Nadzor uklonjivih dojavnika	4.2.3	Postoji
Postavke proizvođača	4.2.4	Postoji
Podešavanje odaziva na lokaciji	4.2.5	Postoji
Zaštita od prodora stranih tijela	4.2.6	Postoji

EN 54-7:2018		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Odziv kod požara sa sporim razvojem	4.2.7	Postoji
Programski upravljani dojavnik (ako postoji)	4.2.8	Postoji
Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost		
Ponovljivost	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Ovisnost o smjeru	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Odgoda odaziva (vrijeme odaziva)		
Strujanje zraka	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Zasljepljivanje	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Granična odstupanja napona napajanja – kolebanja parametara napajanja		
Parametri snage u slučaju požara – osjetljivost na požar	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Trajnost nazivnih uvjeta odaziva / osjetljivosti, otpornosti na temperaturu		
Hladnoća (u radu)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Suha vrućina (u radu)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Otpornost na vlagu		
Vlažna vrućina, stalno (u radu)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Otpornost na koroziju: Korozija zbog sumporovog dioksida (SO₂) (ispitivanje izdržljivosti)		
4.7.3		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Udarac (u radu)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Njihanje, sinusno (u radu)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), otpornost na smetnje (u radu)		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Učinkovitost u slučaju požara		
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	5.2	Ispunjava zahtjeve
Pouzdanost rada		
Zahtjevi	4	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu		
Suha vrućina (u radu)	5.4	Ispunjava zahtjeve
Hladnoća (u radu)	5.5	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	5.9	Ispunjava zahtjeve
Udarac (u radu)	5.10	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (u radu)	5.11	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	5.12	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu u zraku		
Vlažna vrućina, ciklično (u radu)	5.6	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	5.7	Ispunjava zahtjeve

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju		
Korozija zbog sumporovog dioksida (SO ₂) (ispitivanje izdržljivosti)	5.8	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost		
Kolebanja napona napajanja	5.3	Ispunjava zahtjeve
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu)	5.13	Ispunjava zahtjeve

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2021-10-11

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. DOP210204

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-ről keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a <http://siemens.com/bt/download> címen érhetőek el.

Terméktípus:

OH720

Termékleírás:

Pontszerű füstjelző rövidzárlat-szakaszolóval

Termékváltozatok:

OH720

Komponensek:

DB721 DB722 DBS720

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem, épületekben és épületek körül telepített tűzjelző és -riasztó berendezések.

Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Bejelentett szerv(ek):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN 54-7:2018		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Működési megbízhatóság		
Egyedi riasztásjelzés	4.2.1	Rendelkezésre áll
Segédkészülékek csatlakoztatása	4.2.2	Rendelkezésre áll
Levehető érzékelő felügyelete	4.2.3	Rendelkezésre áll
Gyártói beállítások	4.2.4	Rendelkezésre áll
Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása	4.2.5	Rendelkezésre áll
Idégen testek behatolása elleni védelem	4.2.6	Rendelkezésre áll
Jelzés lassan fejlődő tüzek esetén	4.2.7	Rendelkezésre áll

EN 54-7:2018		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Szoftvervezérelt jelző (ha van)	4.2.8	Rendelkezésre áll
Névleges megszólalási feltételek / érzékenység		
Ismételhetőség	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Írányfüggőség	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Reprodukálhatóság	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Megszólaláskésleltetés (megszólalásidő)		
Légmozgás	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Erős fény	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
A tápfeszültség határérték-eltérései – A tápfeszültség-paraméterek ingadozása	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Teljesítményparaméterek tűz esetén – Tűzérzékenység	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
A névleges megszólalási feltételek/érzékenység tartóssága, hőmérsékletállóság		
Hideg (működés közben)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Száraz meleg (működés közben)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Nedvességállóság		
Állandó párás meleg (működés közben)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Korrózióval szembeni ellenálló képesség: Kén-dioxid (SO₂) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ütés (működés közben)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Színuszos rezgés (működés közben)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Színuszos rezgés (tartós vizsgálat)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Teljesítmény tűz esetén		
Reprodukálhatóság	5.2	Megfelelt
Működési megbízhatóság		
Előírások	4	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság		
Száraz meleg (működés közben)	5.4	Megfelelt
Hideg (működés közben)	5.5	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	5.9	Megfelelt
Ütés (működés közben)	5.10	Megfelelt
Színuszos rezgés (működés közben)	5.11	Megfelelt
Színuszos rezgés (tartós vizsgálat)	5.12	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, páraállóság		
Ciklikus párás meleg (működés közben)	5.6	Megfelelt
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	5.7	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság		

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Kén-dioxid (SO ₂) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	5.8	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás		
Tápfeszültség-ingadozás	5.3	Megfelelt
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	5.13	Megfelelt

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2021-10-11

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. DOP210204

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausių produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu <http://siemens.com/bt/download>.

Produkto rūšis:

OH720

Produkto aprašymas:

Taškinis dūmų detektorius su trumpojo jungimo skyrikliu

Produkto variantai:

OH720

Sudedamosios dalys:

DB721 DB722 DBS720

Naudojimo paskirtis (-ys):

Priešgaisrinė apsauga, pastatuose ir prie jų sumontuotos gaisro pavojaus signalizavimo ir gaisro aptikimo sistemos.

Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

EN 54-7:2018		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Eksploatavimo patikimumas		
Individualus signalizacijos rodmuo	4.2.1	Prieinama
Pagalbinių įtaisų jungtis	4.2.2	Prieinama
Nuimamų aptiktuvų stebėseną	4.2.3	Prieinama
Gamintojų palyginimai	4.2.4	Prieinama
Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje	4.2.5	Prieinama
Apsauga nuo svetimkūnių įsiskverbimo	4.2.6	Prieinama

EN 54-7:2018		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Reakcija lėtai ruseinančio gaisro sąlygomis	4.2.7	Prieinama
Programine įranga valdomas aptiktuvas (jeigu sumontuotas)	4.2.8	Prieinama
Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos/jautrumas		
Pakartojamumas	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Priklausomybė nuo krypties	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas)		
Oro judėjimas	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Akinimas	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ribiniai maitinimo įtampos svyravimai – Maitinimo įtampos parametro vertės svyravimai	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Galios parametras gaisro atveju – Jautrumas gaisrui	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Nominaliųjų aktyvinimo sąlygų/jautrumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Šaltis (eksploatuojant)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sausa šiluma (eksploatuojant)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Atsparumas drėgmei		
Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Atsparumas korozijai: Sieros dioksido (SO₂) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Atsparumas vibracijai		
Stūmimas (eksploatuojant)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Smūgis (eksploatuojant)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibracija (eksploatuojant)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibracija (ilgaamžiškumo bandymas)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumas trukdžiams (eksploatuojant)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Pagrindinės savybės		
Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis		
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	5.2	Atitinka
Eksploatacinis patikimumas		
Reikalavimai	4	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Sausa šiluma (eksploatuojant)	5.4	Atitinka
Šaltis (eksploatuojant)	5.5	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams		
Stūmimas (eksploatuojant)	5.9	Atitinka
Smūgis (eksploatuojant)	5.10	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant)	5.11	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas)	5.12	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas oro drėgmei		
Drėgna šiluma, cikliškas keitimas (eksploatuojant)	5.6	Atitinka

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	5.7	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai		
Sieros dioksido (SO ₂) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	5.8	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas		
Maitinimo įtampos svyravimais	5.3	Atitinka
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (ekspluatuojant)	5.13	Atitinka

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. DOP210204

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapko skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī ekspluatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē <http://siemens.com/bt/download>.

Produkta tips:

OH720

Produkta apraksts:

Punktveida dūmu detektors ar īssavienojuma izolatoru

Ražojuma varianti:

OH720

Komponentes:

DB721 DB722 DBS720

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība, ēkās un to ārpusē izvietojamas uguns aizsardzības un ugunsgrēka brīdinājuma sistēmas.

Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

EN 54-7:2018		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
Ekspluatācijas pielāide		
Individuālais traukmes rādītums	4.2.1	Pieejams
Palīgierīču pieslēgums	4.2.2	Pieejams
Noņemamo detektors kontrole	4.2.3	Pieejams
Ražotāju pielāides	4.2.4	Pieejams
Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā	4.2.5	Pieejams
Aizsardzība pret svešķermeņiem	4.2.6	Pieejams
Nostrāde lēnu ugunsgrēku gadījumā	4.2.7	Pieejams

EN 54-7:2018		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Eksploatācija
Programmatūras vadīts detektors (ja pieejams)	4.2.8	Pieejams
Nominālie nostrādes nosacījumi/jutīgums		
Atkārtojamība	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Anizotropija	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Izsmidzināšanas piemērs	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Nostrādes aizture (nostrādes laiks)		
Gaisa kustība	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Sasaiste	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Barošanas sprieguma robežnovirzes - Barošanas parametru svārstības	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Jaudas parametri ugunsgrēka gadījumā - Ugunsgrēka jutīgums	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Nominālo nostrādes nosacījumu/jutīguma ilgums, temperatūras noturība		
Aukstums (eksploatācijas laikā)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sauss siltums (eksploatācija)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Mitrumnoturība		
Mitrs siltums, nepārtraukts (eksploatācijas laikā)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Korozijizturība: Sēra dioksīda radīta (SO₂) korozija (ilgstoša pārbaude)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Noturība pret svārstīšanos		
Triecieni (eksploatācijas laikā)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sitieni (eksploatācijas laikā)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sinusoīdas svārstības (eksploatācijas laikā)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturība (eksploatācijas laikā)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Eksploatācija
Darbspēja ugunsgrēka gadījumā		
Izsmidzināšanas piemērs	5.2	Atbilst
Eksploatācijas pielāde		
Prasības	4	Atbilst
Eksploatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība		
Sauss siltums (eksploatācija)	5.4	Atbilst
Aukstums (eksploatācijas laikā)	5.5	Atbilst
Eksploatācijas drošības ilgums, svārstību noturība		
Triecieni (eksploatācijas laikā)	5.9	Atbilst
Sitieni (eksploatācijas laikā)	5.10	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (eksploatācijas laikā)	5.11	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	5.12	Atbilst
Eksploatācijas drošības ilgums, gaisa mitrumnoturība		
Mitrs siltums, cikliski (eksploatācijas laikā)	5.6	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	5.7	Atbilst
Eksploatācijas drošības ilgums, korozijizturība		
Sēra dioksīda radīta (SO ₂) korozija (ilgstoša pārbaude)	5.8	Atbilst

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte		
Barošanas sprieguma svārstības	5.3	Atbilst
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā)	5.13	Atbilst

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Prestatieverklaring Nr. DOP210204

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overgenomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via <http://siemens.com/bt/download>.

Producttype:

OH720

Productbeschrijving:

Puntvormige rookmelder incl. kortsluitisolator

Productvarianten:

OH720

Onderdelen:

DB721 DB722 DBS720

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandbeveiliging, in en rondom gebouwen geïnstalleerde brandmeld- en brandalarminstallaties.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Aangemelde instantie(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Aangegeven prestatie(s):

EN 54-7:2018		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Bedrijfszekerheid		
Individuele alarmindicator	4.2.1	Goedgekeurd
Aansluiting van hulpapparatuur	4.2.2	Goedgekeurd
Bewaking van afneembare melders	4.2.3	Goedgekeurd
Fabrieksinstellingen	4.2.4	Goedgekeurd
Instelling van het reactiegedrag ter plaatse	4.2.5	Goedgekeurd

EN 54-7:2018		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Bescherming tegen het binnendringen van externe deeltjes	4.2.6	Goedgekeurd
Reactie bij zich langzaam ontwikkelende branden	4.2.7	Goedgekeurd
Softwaregestuurde melder (indien aanwezig)	4.2.8	Goedgekeurd
Nominale reactievoorwaarden/gevoeligheid		
Reproduceerbaarheid	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Richtingsafhankelijkheid	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Productietolerantie	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Reactievertraging (reactietijd)		
Luchtbeweging	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Schittering	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Tolerantie voor voedingsspanning – Schommelingen van de voedingsparameters	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Prestatieparameters in brandsituaties – Brandgevoeligheid	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Duurzaamheid van de nominale reactievoorwaarden/gevoeligheid, temperatuurbestendigheid		
Koude (in bedrijf)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Droge warmte (in bedrijf)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vochtbestendigheid		
Vochtige warmte, constant (in bedrijf)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vochtige warmte, constant (duurtest)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Corrosiebestendigheid: Zwaveldioxide (SO₂)-corrosie (duurtest)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Klap (in bedrijf)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Trillen, sinusvormig (duurtest)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheid (in bedrijf)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Prestatievermogen in brandsituaties		
Productietolerantie	5.2	Conform
Bedrijfszekerheid		
Eisen	4	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid		
Droge warmte (in bedrijf)	5.4	Conform
Koude (in bedrijf)	5.5	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	5.9	Conform
Klap (in bedrijf)	5.10	Conform
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	5.11	Conform
Trillen, sinusvormig (duurtest)	5.12	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, luchtvochtigheidsbestendigheid		

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf)	5.6	Conform
Vochtige warmte, constant (duurtest)	5.7	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid		
Zwaveloxide (SO ₂)-corrosie (duurtest)	5.8	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit		
Schommelingen van de voedingsspanning	5.3	Conform
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf)	5.13	Conform

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Deklaracja właściwości użytkowych nr DOP210204

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony <http://siemens.com/bt/download>.

Typ produktu:

OH720

Opis produktu:

Punktowy czujnik dymu z izolatorem zwarć

Warianty produktu:

OH720

Komponenty:

DB721 DB722 DBS720

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa, Zainstalowane w budynkach i wokół budynków systemy sygnalizacji pożarowej i alarmu pożarowego.

Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-7:2018		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Niezawodność eksploatacyjna		
Indywidualny wskaźnik alarmowania	4.2.1	Jest
Podłączenie urządzeń pomocniczych	4.2.2	Jest
Nadzorowanie czujek odłączalnych	4.2.3	Jest
Regulacja producenta	4.2.4	Jest

EN 54-7:2018		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Regulacja sposobu reagowania w miejscu zainstalowania	4.2.5	Jest
Ochrona przed wnikaniem ciał obcych	4.2.6	Jest
Reakcja na wolno rozwijający się pożar	4.2.7	Jest
Czujka sterowana programowo (jeśli Jest dostępna)	4.2.8	Jest
Nominalne warunki uruchomienia/czułość		
Powtarzalność	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Zależność kierunkowa	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Odtwarzalność	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Opóźnienie reakcji (czas reakcji)		
Odporność na ruch powietrza	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Odporność na olśnienie	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odchyłki wartości granicznych napięcia zasilania – Waha- nia parametrów zasilania		
4.5	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Parametr mocy w przypadku pożaru – Czulość pożarowa		
4.6	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Trwałość nominalnych warunków uruchomienia/czułości, odporności na temperaturę		
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na wilgoć		
Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na korozję: Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂) (badanie trwałości)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), odporność na zakłócenia (podczas eksploatacji)		
4.7.5	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Skuteczność w warunkach pożarowych		
Odtwarzalność	5.2	Spełnia wymogi
Niezawodność eksploatacji		
Wymogi	4	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę		
Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji)	5.4	Spełnia wymogi
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	5.5	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	5.9	Spełnia wymogi
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	5.10	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	5.11	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	5.12	Spełnia wymogi

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgotność powietrza		
Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji)	5.6	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	5.7	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję		
Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂) (badanie trwałości)	5.8	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna		
Wahania napięcia zasilania	5.3	Spełnia wymogi
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji)	5.13	Spełnia wymogi

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Declaração de desempenho N. DOP210204

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em <http://siemens.com/bt/download>.

Tipo de produto:

OH720

Descrição do produto:

Detetor de fumo pontual incluindo isolador de curto-circuito

Variantes do produto:

OH720

Componentes:

DB721 DB722 DBS720

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios, sistemas de deteção e de alarme de incêndio instalados em e ao redor de edifícios.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismo(s) notificado(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-7:2018		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Fiabilidade operacional		
Indicação de alarme individual	4.2.1	Existente
Ligação de dispositivos auxiliares	4.2.2	Existente
Monitorização de detetores amovíveis	4.2.3	Existente
Afinações de fabricante	4.2.4	Existente
Ajuste do comportamento de resposta no local	4.2.5	Existente
Proteção conta a penetração de corpos estranhos	4.2.6	Existente

EN 54-7:2018		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Resposta em caso de incêndios com formação de chamas lenta	4.2.7	Existente
Detetor controlado por software (se existente)	4.2.8	Existente
Condições de ativação nominais/sensibilidade		
Repetibilidade	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dependência direcional	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Escala de produção	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Atraso de resposta (tempo de resposta)		
Circulação do ar	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Encandeamento	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Desvios limite na tensão de fornecimento – Variações nos parâmetros de fornecimento		
	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Parâmetros de desempenho em caso de incêndio – Sensibilidade a incêndios		
	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Durabilidade das condições de ativação nominais/sensibilidade, resistência à temperatura		
Frio (em funcionamento)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Calor seco (em funcionamento)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Resistência à humidade		
Calor húmido, constante (em funcionamento)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Resistência à corrosão: Corrosão por dióxido de enxofre (SO₂) (ensaio de resistência)		
	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Impacto (em funcionamento)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Compatibilidade eletromagnética (CEM), imunidade (em funcionamento)		
	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Escala de produção	5.2	Aprovado
Fiabilidade operacional		
Requisitos	4	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
Calor seco (em funcionamento)	5.4	Aprovado
Frio (em funcionamento)	5.5	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	5.9	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	5.10	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	5.11	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	5.12	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade do ar		

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	5.6	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	5.7	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão		
Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (ensaio de resistência)	5.8	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
Variações da tensão de fornecimento	5.3	Aprovado
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	5.13	Aprovado

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declarația de performanță nr. DOP210204

Prezenta Declarație de performanță a fost elaborată în baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor condiții armonizate pentru comercializarea produselor pentru construcții și nu are nicio altă semnificație. Aceasta nu cuprinde, în special, declarații cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilități de utilizare sau obligația de garanție și asumarea răspunderii; în funcție de situație, acestea se stabilesc la încheierea contractului. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță din documentația corespunzătoare a produsului. Cea mai actuală versiune a documentației produsului, precum și a Declarației de performanță și a Declarațiilor de conformitate UE pot fi obținute de la Customer Support Center, la numărul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesând <http://siemens.com/bt/download>.

Tipul produsului:

OH720

Descrierea produsului:

Detector punctual de fum, inclusiv izolator de scurtcircuit

Variantele produsului:

OH720

Componente:

DB721 DB722 DBS720

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Protecție împotriva incendiilor, sisteme de detectare a incendiilor și de alarmă în caz de incendiu instalate în clădiri și în apropierea acestora.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organism (organisme) notificat(e):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

EN 54-7:2018		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Siguranța în exploatare		
Afișare individuală a alarmei	4.2.1	Disponibil
Conectarea dispozitivelor auxiliare	4.2.2	Disponibil
Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile	4.2.3	Disponibil
Comparări producători	4.2.4	Disponibil
Setarea caracteristicilor de răspuns la fața locului	4.2.5	Disponibil

EN 54-7:2018		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine	4.2.6	Disponibil
Răspuns la incendiile care se dezvoltă lent	4.2.7	Disponibil
Dispozitive de avertizare comandate prin software (dacă există)	4.2.8	Disponibil
Condiții nominale de răspuns/sensibilitate		
Repetabilitate	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Anizotropie	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Dispersie	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Temporizarea răspunsului (timp de răspuns)		
Mișcarea aerului	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Orbire	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Abateri limită ale tensiunii de alimentare – variații ale parametrilor de alimentare	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Parametri de performanță în caz de incendiu – sensibilitate de detectare a incendiilor	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Durabilitatea condițiilor nominale de răspuns/sensibilității, rezistență la temperatură		
Răcire (în exploatare)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Căldură uscată (în exploatare)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Rezistență la umezeală		
Căldură umedă, constantă (în exploatare)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Căldură umedă, constantă (test de duranță)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Rezistență la coroziune: Dioxid de sulf (coroziune SO₂) (test de duranță)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Lovitură (în exploatare)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vibrații, sinusoidale (test de duranță)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), rezistență la interferență (în exploatare)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Capacitate de performanță în caz de incendiu		
Dispersie	5.2	Admis
Siguranța în exploatare		
Solicitări	4	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență		
Căldură uscată (în exploatare)	5.4	Admis
Răcire (în exploatare)	5.5	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	5.9	Admis
Lovitură (în exploatare)	5.10	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	5.11	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de duranță)	5.12	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umiditatea aerului		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	5.6	Admis

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Căldură umedă, constantă (test de duranță)	5.7	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune		
Dioxid de sulf (coroziune SO ₂) (test de duranță)	5.8	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică		
Variații ale tensiunii de alimentare	5.3	Admis
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare)	5.13	Admis

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2021-10-11

Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. DOP210204

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo príslušov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky <http://siemens.com/bt/download>.

Typ výrobku:

OH720

Popis výrobku:

Bodový dymový hlásič vr. skratového izolátora

Varianty výrobku:

OH720

Komponenty:

DB721 DB722 DBS720

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarňa ochrana, požiarne signalizačné zariadenia a poplašné systémy nainštalované v budovách a v ich okolí.

Výrobca:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarované parametre:

EN 54-7:2018		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Prevádzková spoľahlivosť		
Individuálna indikácia alarmu	4.2.1	K dispozícii
Pripojenie pomocných zariadení	4.2.2	K dispozícii
Monitorovanie odoberateľných hlásičov	4.2.3	K dispozícii
Kalibrácie výrobcu	4.2.4	K dispozícii
Nastavenie reakčného správania na mieste	4.2.5	K dispozícii

EN 54-7:2018		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Ochrana proti vniknutiu cudzích telies	4.2.6	K dispozícii
Reakcia pri pomaly sa rozvíjajúcich požiaroch	4.2.7	K dispozícii
Softvérový riadený hlásič (pokiaľ je k dispozícii)	4.2.8	K dispozícii
Menovité podmienky reakcie/citlivosti		
Presnosť opakovania	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Smerová závislosť	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Variácia	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Oneskorenie reakcie (reakčná doba)		
Pohyb vzduchu	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Clonenie	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Hraničné odchýlky napájacieho napätia – výkyvy parametrov napájania	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Výkonové parametre v prípade požiaru – citlivosť na požiar	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Stálosť menovitých podmienok reakcie/citlivosti, teplotnej odolnosti		
Chlad (v prevádzke)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Suché teplo (v prevádzke)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odolnosť voči vlhkosti		
Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odolnosť voči korózii: Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO ₂) (trvalá skúška)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Ráz (v prevádzke)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), odolnosť voči rušeniu (v prevádzke)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Výkonnosť v prípade požiaru		
Variácia	5.2	Vyhovujúce
Prevádzková spoľahlivosť		
Požiadavky	4	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť		
Suché teplo (v prevádzke)	5.4	Vyhovujúce
Chlad (v prevádzke)	5.5	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	5.9	Vyhovujúce
Ráz (v prevádzke)	5.10	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	5.11	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	5.12	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti vzduchu		
Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke)	5.6	Vyhovujúce

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	5.7	Vyhovujúce
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii		
Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO ₂) (trvalá skúška)	5.8	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita		
Výkyvy napájacieho napätia	5.3	Vyhovujúce
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	5.13	Vyhovujúce

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. DOP210204

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek <http://siemens.com/bt/download>.

Vrsta izdelka:

OH720

Opis izdelka:

Točkovni dimni javljalnik, vklj. s kratkostičnim ločilnikom

Različice izdelka:

OH720

Komponente:

DB721 DB722 DBS720

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita, protipožarni sistemi in požarni alarmi, ki so nameščeni v zgradbah in njihovi okolici.

Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Priglašeni organi:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Navedene lastnosti:

EN 54-7:2018		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Zanesljivost obratovanja		
Individualni prikaz alarma	4.2.1	Na voljo
Priključitev pomožnih priprav	4.2.2	Na voljo
Nadzor odstranljivih javljalnikov	4.2.3	Na voljo
Izravnavanje pri proizvajalcu	4.2.4	Na voljo
Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta	4.2.5	Na voljo
Zaščita pred vdorom tujkov	4.2.6	Na voljo
Odziv pri počasi razvijajočih se požarih	4.2.7	Na voljo

EN 54-7:2018		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Javljalniki, ki jih nadzira programska oprema (če je na voljo)	4.2.8	Na voljo
Nazivni pogoji za odziv/občutljivost		
Ponovljivost	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Odvisnost od smeri	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Razpršitev vzorcev	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Zakasnitev odziva (čas odziva)		
Premik zraka	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Slepljenje	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Mejna odstopanja napajalne napetosti - nihanja parametrov napajanja	4.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Parametri zmogljivosti v primeru požara – Občutljivost za požar	4.6	TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Trajnost nazivnih pogojev za odziv/občutljivosti, temperaturna obstojnost		
Mraz (v obratovanju)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Suha toplota (v obratovanju)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odpornost proti vlagi		
Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odpornost proti koroziji: Korozija z žveplovim dioksidom (SO₂) (trajno preverjanje)	4.7.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Udarec (v obratovanju)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetna združljivost (EMC), odpornost proti motnjam (v obratovanju)	4.7.5	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Zmogljivost v primeru požara		
Razpršitev vzorcev	5.2	Izpolnjeno
Zanesljivost obratovanja		
Zahteve	4	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost		
Suha toplota (v obratovanju)	5.4	Izpolnjeno
Mraz (v obratovanju)	5.5	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	5.9	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	5.10	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	5.11	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	5.12	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlažnosti zraka		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	5.6	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	5.7	Izpolnjeno

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji		
Korozija z žvepovim dioksidom (SO ₂) (trajno preverjanje)	5.8	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost		
Nihanja napajalne napetosti	5.3	Izpolnjeno
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	5.13	Izpolnjeno

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Prestandadeklaration nr DOP210204

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på <http://siemens.com/bt/download>.

Produkttyp:

OH720

Produktbeskrivning:

Punktformig rökdetektor med kortslutningsisolator

Produktvarianter:

OH720

Komponenter:

DB721 DB722 DBS720

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd, brandlarmanläggningar och brandlarmsystem som är installerade i och i närheten av fastigheter.

Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Anmält/anmälda organ:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Angiven prestanda:

EN 54-7:2018		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Drifttillförlitlighet		
Individuell larmindikering	4.2.1	Finns
Anslutning av hjälpmedel	4.2.2	Finns
Övervakning av avtagbar detektor	4.2.3	Finns
Tillverkarkontroller	4.2.4	Finns
Inställning av utlösningen på plats	4.2.5	Finns
Skydd mot att föremål kommer in	4.2.6	Finns
Utlösning vid bränder som sprids långsamt	4.2.7	Finns

EN 54-7:2018		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Programvarustyrd detektor (om sådan finns)	4.2.8	Finns
Nominella utlösningsvillkor/känslighet		
Repeterbarhet	4.3.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Riktningberoende	4.3.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Exemplarspridning	4.3.3	$m_{\max} / m_{\text{mean}} \leq 1,33$ $m_{\text{mean}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Utlösningsfördröjning (reaktionstid)		
Luftrörelse	4.4.1	$(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \geq 0,625$ $(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min}) \leq 1,6$
Bländning	4.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Gränsvikelser för matningsspänning – Fluktuationer för försörjningsparametrar		
4.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB m}^{-1}$
Prestandaparametrar vid brand – Brandkänslighet		
4.6		TF2: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ s}$ TF3: $m \leq 2 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ s}$ TF4: $m \leq 1,73 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ s}$ TF5: $m \leq 1,24 \text{ dB m}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ s}$
Nominella utlösningsvillkorens/känslighetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Kyla (under drift)	4.7.1.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Torr värme (under drift)	4.7.1.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Fuktbeständighet		
Fuktig värme, konstant (under drift)	4.7.2.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	4.7.2.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Korrosionsbeständighet: Svaveldioxid (SO₂)-korrosion (konstant kontroll)		
4.7.3		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Beständighet mot svängningar		
Stötar (under drift)	4.7.4.1	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Slag (under drift)	4.7.4.2	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Svängningar, sinusformade (under drift)	4.7.4.3	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	4.7.4.4	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (under drift)		
4.7.5		$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Prestanda vid brand		
Exemplarspridning	5.2	Godkänd
Driftsäkerhet		
Krav	4	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Torr värme (under drift)	5.4	Godkänd
Kyla (under drift)	5.5	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet		
Stötar (under drift)	5.9	Godkänd
Slag (under drift)	5.10	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	5.11	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	5.12	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, luftfuktighetsbeständighet		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	5.6	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	5.7	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet		
Svaveldioxid (SO ₂)-korrosion (konstant kontroll)	5.8	Godkänd

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet		
Spänningsfluktuationer	5.3	Godkänd
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift)	5.13	Godkänd

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Performans beyanı No. DOP210204

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da <http://siemens.com/bt/download> adresinden edinilebilir.

Ürün türü:

OH720

Ürün tanımı:

Nokta tipi duman dedektörü, kısa devre izolatörü dahil

Ürün türleri:

OH720

Bileşenler:

DB721 DB722 DBS720

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği, binalara ve etrafına monte edilen yangın algılama ve yangın alarm sistemleri.

Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlaştırılmış norm:

EN 54-7:2018 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Bildirilen yer(ler):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Açıklanan performans(lar):

EN 54-7:2018		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
Çalışma güvenilirliği		
Bireysel alarm göstergesi	4.2.1	Mevcut
Yardımcı cihazların bağlantısı	4.2.2	Mevcut
Çıkarılabilir detektörleri izleme	4.2.3	Mevcut
Üretici denkleştirme	4.2.4	Mevcut
Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması	4.2.5	Mevcut
Yabancı cisimlerin nüfuz etmesine karşı koruma	4.2.6	Mevcut
Yavaş gelişmekte olan yangınlara yanıt verme	4.2.7	Mevcut

EN 54-7:2018		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
Yazılım kontrollü detektörler (mevcutsa)	4.2.8	Mevcut
Nominal yanıt koşulları/hassasiyet		
Tekrarlanabilirlik	4.3.1	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$ $dk_{min} \geq 0,05 \text{ dB dk}^{-1}$
Yönelme bağlantısı	4.3.2	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$ $dk_{min} \geq 0,05 \text{ dB dk}^{-1}$
Üretim toleransı	4.3.3	$dk_{max} / dk_{mean} \leq 1,33$ $dk_{mean} / dk_{min} \leq 1,5$ $dk_{min} \geq 0,05 \text{ dB dk}^{-1}$
Yanıt gecikmesi (Tepki verme süreci)		
Hava hareketi	4.4.1	$(dk_{(0,2)max} + dk_{(0,2)min}) / (dk_{(1,0)max} + dk_{(1,0)min}) \geq 0,625$ $(dk_{(0,2)max} + dk_{(0,2)min}) / (dk_{(1,0)max} + dk_{(1,0)min}) \leq 1,6$
Kamaşma	4.4.2	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Besleme geriliminin sınır saplamaları – Besleme parametrelerinin titreşimleri		
Yangın durumunda güç parametresi – Yangın hassasiyeti	4.6	TF2: $dk \leq 2 \text{ dB dk}^{-1}$; RT $\leq 840 \text{ sn}$ TF3: $dk \leq 2 \text{ dB dk}^{-1}$; RT $\leq 750 \text{ sn}$ TF4: $dk \leq 1,73 \text{ dB dk}^{-1}$; RT $\leq 180 \text{ sn}$ TF5: $dk \leq 1,24 \text{ dB dk}^{-1}$; RT $\leq 240 \text{ sn}$
Nominal yanıt koşulları/hassasiyet dayanıklılığı, sıcaklık dayanıklılığı		
Soğukluk (çalışırken)	4.7.1.1	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Kuru ısı (çalışırken)	4.7.1.2	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Nem dayanıklılığı		
Nem ısısı, sabit (çalışırken)	4.7.2.1	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	4.7.2.2	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Korozyon dayanıklılığı: Kükürt dioksit (SO₂) korozyonu (sürekli kontrol)		
4.7.3		$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Titreşime dayanıklılık		
Birleşim yeri (çalışırken)	4.7.4.1	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Vuruş (çalışırken)	4.7.4.2	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Sinüs biçimli titreşim (çalışırken)	4.7.4.3	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	4.7.4.4	$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı (çalışırken)		
4.7.5		$dk_{max} / dk_{min} \leq 1,6$

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
Yangın durumunda performans		
Üretim toleransı	5.2	Geçti
Çalışma güvenirliliği		
Gereklilikler	4	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı		
Kuru ısı (çalışırken)	5.4	Geçti
Soğukluk (çalışırken)	5.5	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı		
Birleşim yeri (çalışırken)	5.9	Geçti
Vuruş (çalışırken)	5.10	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (çalışırken)	5.11	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	5.12	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, hava nem direncinin dayanıklılığı		
Nem ısısı, çevrimsel (çalışırken)	5.6	Geçti
Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol)	5.7	Geçti

EN 54-17:2005 + AC:2007		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci		
Kükürt dioksit (SO ₂) korozyonu (sürekli kontrol)	5.8	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık		
Besleme geriliminin titreşimi	5.3	Geçti
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken)	5.13	Geçti

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa(lara) karşılık gelir. Performans beyanının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2021-10-11
Siemens Schweiz AG

Dr. Peter Nebiker
Head of Fire Safety

Irina Penzo Feliu de Cabrera
Quality Manager Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın